

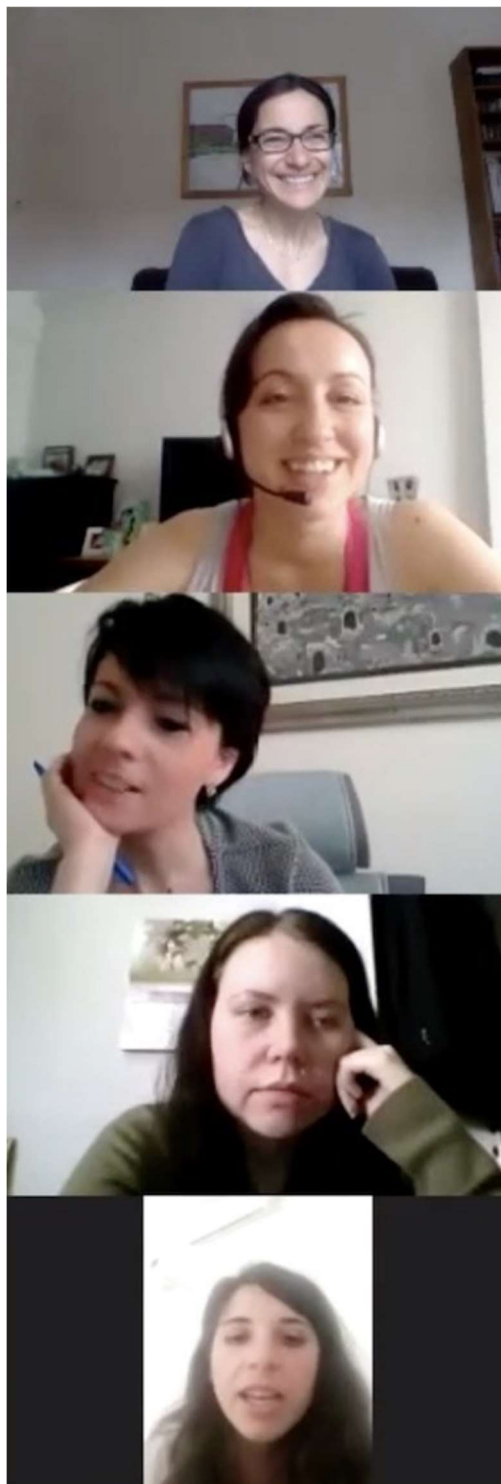


Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



InterTrainE-uutiskirje: toukokuu 2020

Tervetuloa Erasmus+ -projektimme **Intercultural Training for Educators** ([InterTrainE](#)) neljänteen uutiskirjeeseemme. 26 kuukauden projektia (2018-2020) johtaa [Heriot-Watt University](#) ja koordinaattori on [Dr Katerina Strani](#) [Department of Languages and Intercultural Studies](#) -laitokselta.



[InterTrainE](#) -projektiin kuuluu 7 partneria 4 maasta (Iso-Britannia, Suomi, Italia ja Kreikka) ja tarkoituksena on kehittää kulttuurienvälinen koulutusohjelma aikuisia maahanmuuttajia opettaville kouluttajille.

Partnerit ovat:

- [Heriot-Watt University](#), Iso-Britannia
- [Creative Learning Programmes](#) (CLP), Iso-Britannia
- [Il Sicomoro](#), Italia
- [Studio Risorse](#), Italia
- Kreetan alue / [KEKAPER](#), Kreikka
- [European Education & Learning Institute](#), Kreikka
- [Learning for Integration ry](#), Suomi

Projektissa kehitetään moduulipohjainen koulutussuunnitelma, jonka pätevyysvaatimukset ovat erikoistuneet aikuiskoulutukseen. Projektissa tuotetaan myös käsikirja kouluttajille, joka sisältää teoreettisen viitekehyksen peruskäsitteistä, oppimistulokset sekä koulutuspaketin, johon sisältyy käytännön harjoituksia ja mahdollisuuksien mukaan tapaustutkimuksia.

Kaikki koulutusmateriaalit ladataan julkisesti saatavilla olevalle MOOC-alustalle, ja niihin pääsee [verkkosivustomme kautta](#).

Covid-19 vaikutus projektiimme

Nämä viime kuukaudet ovat olleet erilaisia ja vaikeita meille monille. Monet työmme ja elämämme osa-alueet ovat muuttuneet, ja tällä on ollut meihin enemmän vaikutusta kuin voisimme kuvitella.

Nopeasti muuttuvan Koronaviruspandemian vuoksi tiimimme päätti, että **henkilöstön yhteinen koulutustapahtuma, joka oli tarkoitus pitää Rethymnossa, Kreikassa 4.-8. toukokuuta, lykättiin myöhemmäksi.**

Tilanteen niin salliessa koulutus pidetään syksyllä 2020 tai talvella 2021.

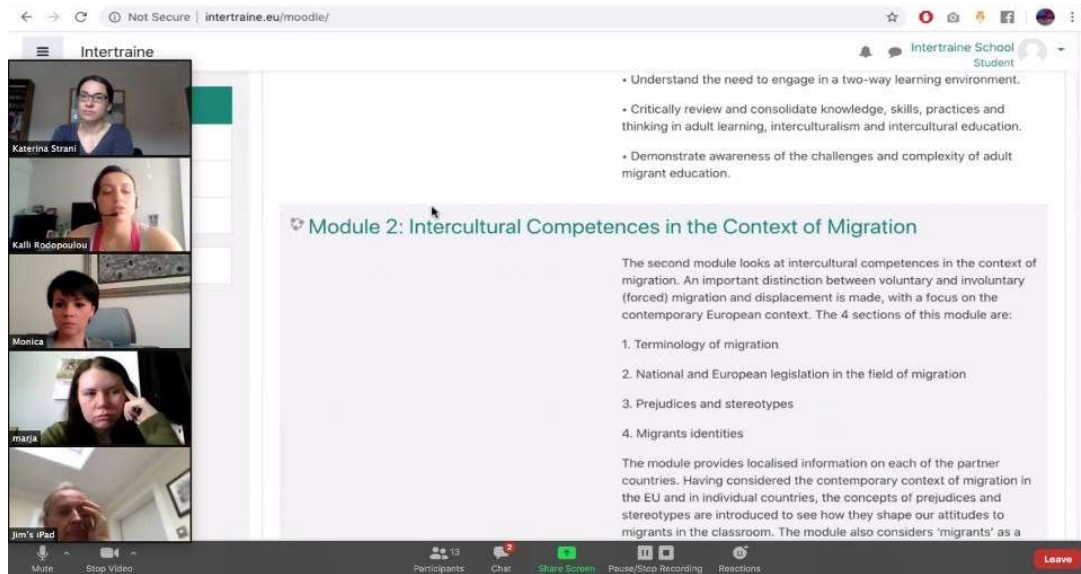


1 – Toivomme, että pystymme järjestämään koulutustapahtumamme Rethymnossa lähitulevaisuudessa.



2 – Esitteemme olivat valmiina ja odottamassa koulutustapahtumaa ... :(

4. projektikokous pidettiin verkossa Covid-19-rajoitusten vuoksi



Teknologian avulla pystyimme pitämään partnerikokouksen verkossa 18.5. Kreetalla suunnitellun kokouksen sijaan. Keskustelimme tämän hetken tilanteesta ja seuraavista vaiheista projektissa, ja varmistimme, että kaikki selviytyivät tilanteen kanssa. Kokouksen esityslista löytyy [täältä](#).

Tämän verkkotapahtuman aikana tiimimme – sekä ulkoinen arvioija [Dr. Jim Crowther](#) – keskusteli Covid-19-viruksen vaikutuksesta projektiimme, viestinnästä koordinaattorin ja kansallisen toimiston kanssa sekä **pyynnöstä projektin pidentämiseen**. Tämän avulla voisimme pitää yhteisen henkilöstökoulutuksen ja tiedonlevitystapahtumat tulevaisuudessa, kun tilanne Covid-19-viruksen suhteen selkeytyy.

Edistyminen



- Tiimimme ovat saaneet loppuun opetussuunnitelman kehittämisen kulttuurienvälisestä koulutuksesta aikuiskouluttajille, joka perustui O1- ja O2-tuotosten tuloksiin, sekä O5- ja O6-tuotostemme, koulutusopas aikuiskouluttajille ja kurssiohjelma, joista löytyy materiaaleja ja hyödyllistä tietoa ja vinkkejä aikuiskouluttajille ja muille kiinnostuneille

osapuolille. Laadimme myös edistysraportin rahoittajalle huhtikuussa 2020, ja odotamme nyt tuloksia ja suosituksia.

- Työskentelemme nyt **Tuotoksen 4** eli verkkoalustallemme tulevien materiaalien parissa. Tavoitteena on määritellä koulutusmateriaaleja, jotka on jaoteltu aihepiireihin. Kehitämme parhaillaan MOOC-alustaa, jolle koulutusmateriaalimme ladataan ja mukautetaan.
- Ulkoinen arvioitsijamme [Dr Jim Crowther](#) antoi meille kommenttinsa ja arvioi yleistä edistystä ja ilmoitamme ilolla, että **työmme sujuu hyvin vaikeuksista huolimatta**. Olemme erittäin kiitollisia ulkoiselle arvioijallemme hänen palautteestaan ja opastuksestaan tähän asti. Hänen asiantuntemuksensa ja osallistumisensa projektiin on erittäin arvokasta.

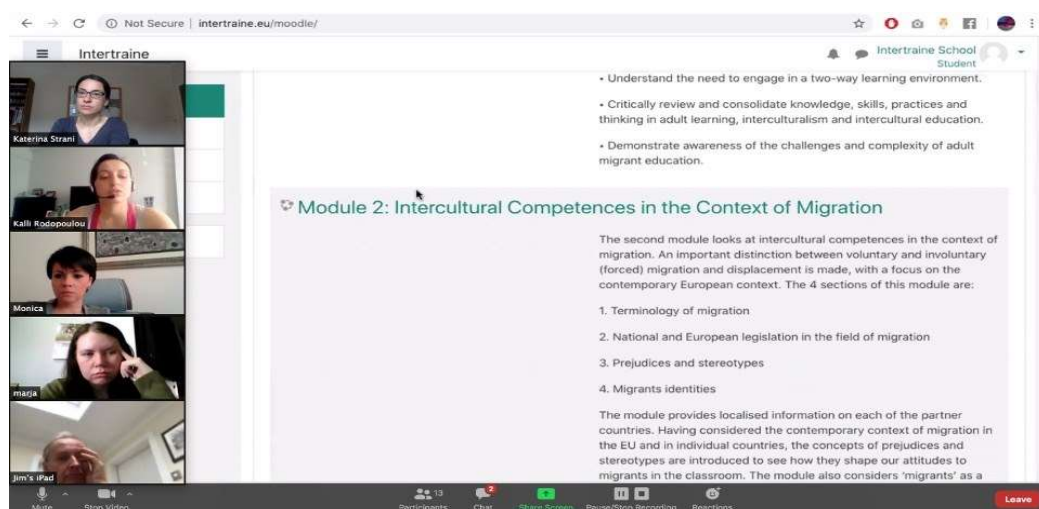
Löydät täydelliset tuotoksemme (IO1, IO2, IO3, IO5, IO6)

verkkosivustoltamme: <http://intertraine.eu/outputs>

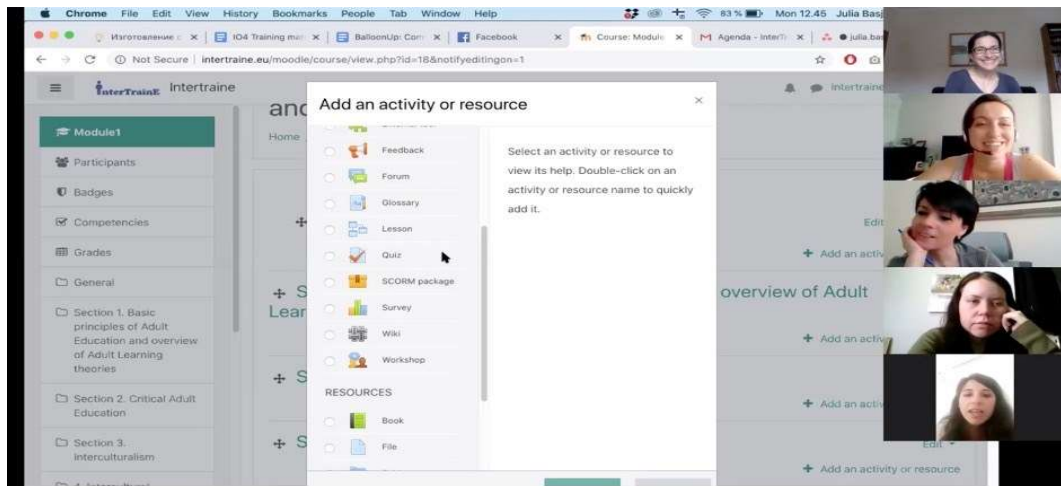
Muistathan, että sivustomme ja tuotoksemme ovat saatavilla kaikilla projektikielillä: englanniksi, italiaksi, kreikaksi ja suomeksi.

InterTrainE Moodle-alusta

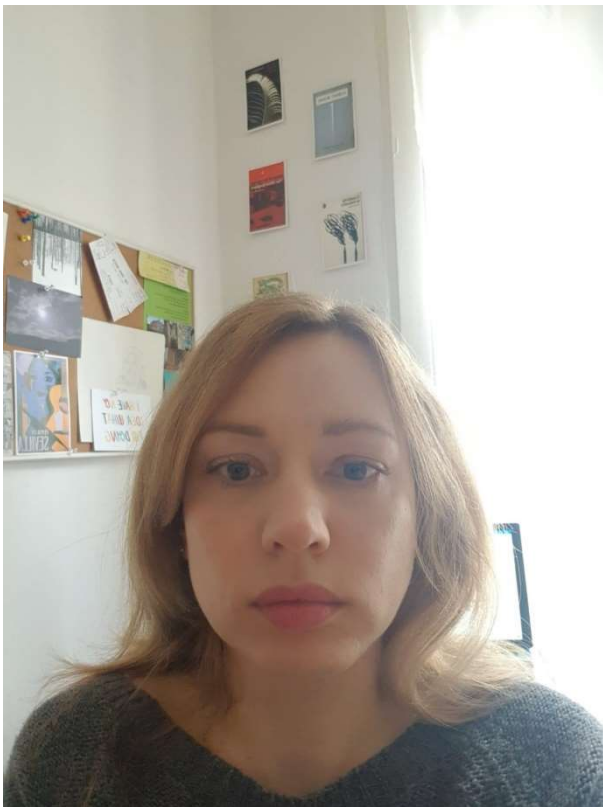
Kokouksessa [suomalainen partnerimme](#) esitteli meille myös Moodle-alustaa ja keskustelimme **IO4-tuotoksestamme – verkkokurssista**. Lopuksi keskustelimme tuotosten arvioinnista ja vertaisarviointiprosessista.



3 - [LFI](#)-kollegat esittelivät meille kattavan Moodle-alustan ja sen kaikki ominaisuudet



Samaan aikaan, kun kaikki odotamme, miten nykytilanne kehittyy, InterTrainE-partnerit ovat totutelleet työskentelemään kotoa ja silti pitämään yhteyttä kohderyhmiimme. Jatkamme tutkimusaktiviteetteja ja materiaalien kehitystä kotoa tai työpaikaltamme, jos se on mahdollista!



4 - Chrysi [Creative Learning Programmes](#)

(CLP) -yrityksestä työskentelee kotoa Iso-Britanniassa



5 - Monica [Studio Risorsesta](#) palasi toimistoon Materassa, Italiassa!



6 - Katerina (koordinaattori) [Heriot-Watt University](#)stä työskentelee kotona Iso-Britanniassa.



7 - Babis ja Dimitra [KEKAPER:sta](#) ovat palanneet toimistoon Rethymnossa, Kreetalla!

Odotamme innolla verkkoalustamme esittelyä lähitulevaisuudessa, sillä verkkokoulutuksella on yhä suurempi merkitys oppimisyhteisöjen tukemisessa. Seuraa meitä ja aktiviteettejamme verkossa <http://intertraine.eu>

Nyt saatavilla olevat verkkoresurssit

Odottaessasi päivityksiämme (😊😊) voit katsoa näitä verkkoresursseja ja työkaluja oppijoille, opettajille ja kouluttajille, joita EU-rahoituksella tuetut projektit tarjoavat COVID-19-pandemian aikana:

https://ec.europa.eu/education/resources-and-tools/coronavirus-online-learning-resources/eu-funded-projects_en

Jos olet kouluttaja, eurooppalainen elektroninen aikuiskoulutuslusta (Electronic Platform for Adult Learning in Europe) on juuri avannut kutsun [#AdultLearning](#)-yhteisölle jakaa tarinoitaan. Jaa omasi täällä <https://epale.ec.europa.eu/en/blog/community-stories-initiative>

Pitäkää huoli itsestänne !

Projektin verkkosivut ja sosiaalinen media

[Projektisivustomme](#) sisältää tietoa ja päivityksiä projektista, sekä kaikki tuotoksemme tähän mennessä. Verkkosivu on saatavilla partnerikielillä - [englanniksi](#), [kreikaksi](#), [italiaksi](#) ja [suomeksi](#). Julkaisemme säännöllisesti päivityksiä sosiaalisessa mediassa. Seuraa meitä, ettet jää paitsi:

Tykkää meistä [Facebook](#)

Seuraa meitä [Twitter](#)

Seuraa meitä [Research Gate](#)

Seuraava uutiskirjeemme ilmestyy syksyllä 2020, seuraa meitä!

Yhteystiedot



Kysymykset ja kommentit voit lähettää Suomen maakoordinaattorille:

Marja-Liisa Helenius

Learning for Integration ry

marjaliisa@lfi.fi

Tai projektikoordinaattorille:

Dr Katerina Strani

Department of Languages and Intercultural Studies

Henry Prais Building

Heriot-Watt University

Edinburgh EH14 4AS

UK

Puh: +44 131 451 4216

A.Strani@hw.ac.uk



**Creative
Learning
Programmes**



IL SICOMORO



**HELLENIC REPUBLIC
REGION OF CRETE**